

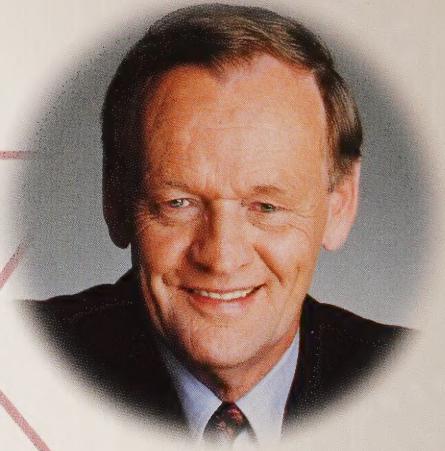
CAI
- 1999
Y27

YEAR 2000 READINESS

CANADA PREPARES

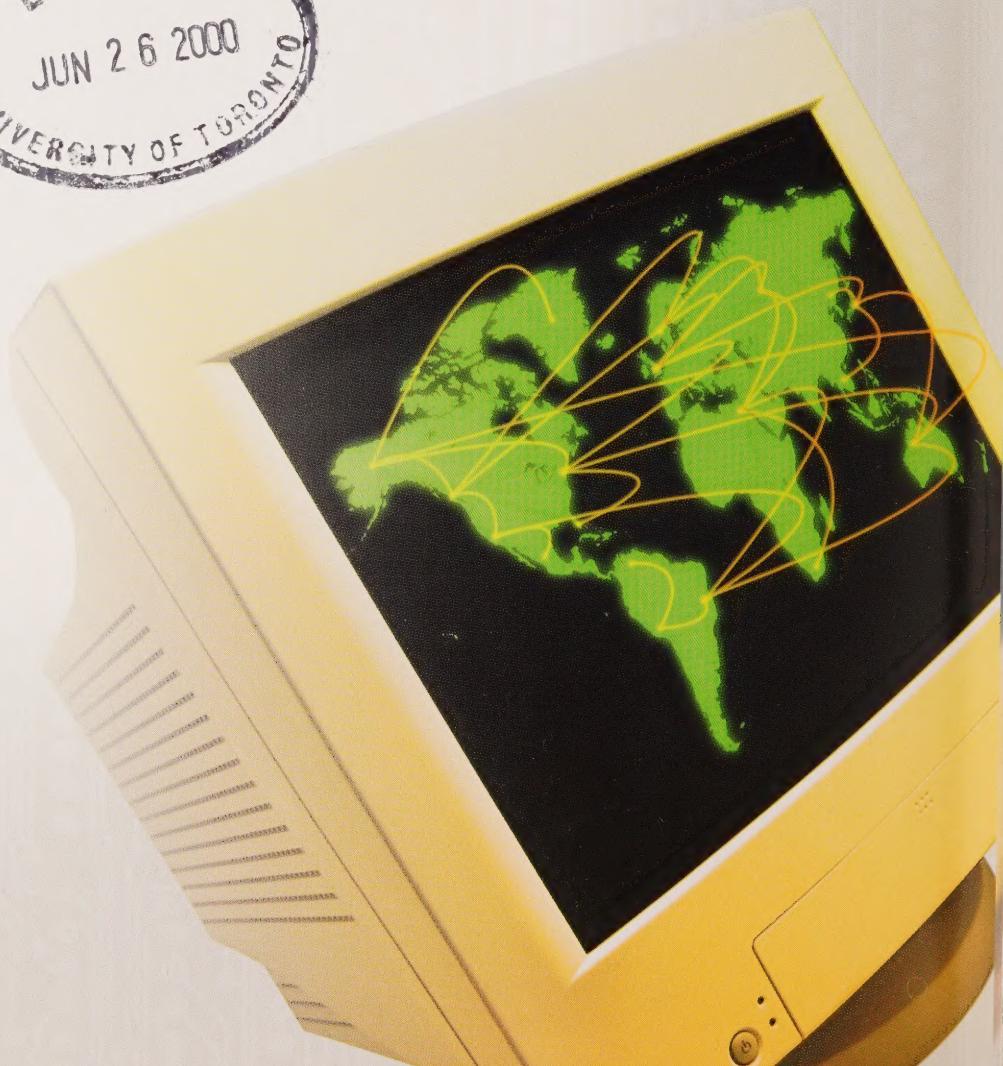


YEAR 2000 READINESS



"We can say with confidence that Canada is prepared to meet the new millennium – to ensure the well-being of its citizens and honour its commitments to partners around the world."

Rt. Hon. Jean Chrétien
Prime Minister of Canada



Meeting the Year 2000 Challenge



As the world prepares to celebrate a new millennium, governments and the private sector in virtually every country are working on one of the most widespread, pervasive social and technological challenges, ever: the year 2000 (Y2K) problem.

Nations everywhere rely on computers to manage their most critical systems. From air safety to telecommunications and from power generation to finance, no aspect of our modern civilization is untouched.

Canada prepares

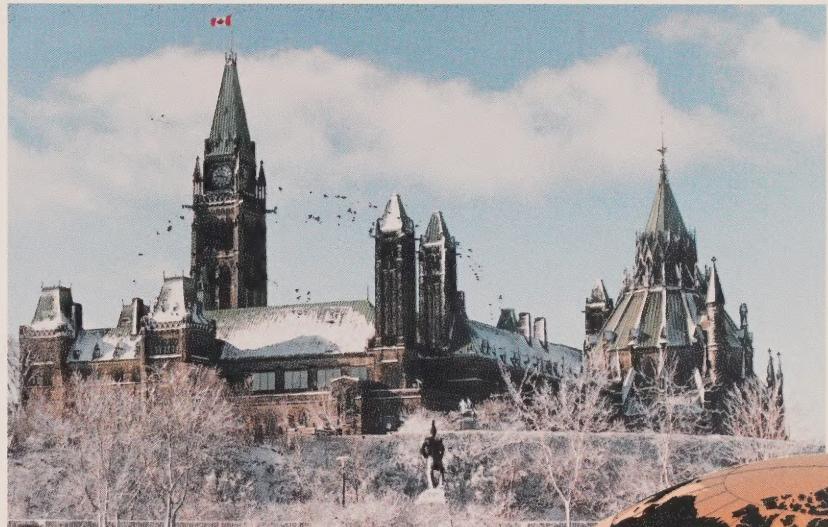
The Government of Canada has made readiness for the year 2000 a top priority. In fact, some Canadian Y2K preparations began as long ago as 1988.

The approach has been systematic: we established aggressive timelines; organized strategic programs and initiatives; worked in co-operation with all levels of government and the private sector; and launched extensive, ongoing public awareness campaigns.

Our commitment to preparedness and the thoroughness of our efforts have been recognized by international experts, earning Canada a reputation for leadership in working to overcome the Y2K challenge.

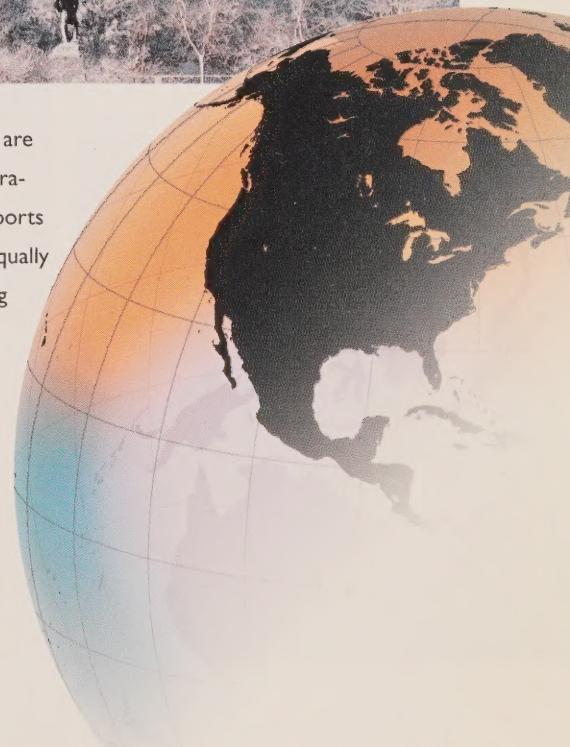
And our work is paying off.

By the summer of 1999, the work required to prepare Canada's essential federal government services for the year 2000 was 99 percent complete.



Canada's provinces and municipalities are aggressively pursuing their own preparations. The country's private sector reports that it is making excellent progress. Equally important, contingency plans are being widely developed at every level to address unforeseen problems.

Throughout the country, Canadians are working together to ensure their nation's readiness for the year 2000.



Canada's Y2K Process

The scope of the year 2000 problem is vast. Canadian experts recognized early on that solving it would demand a comprehensive and systematic approach. Canada's federal government was quick to adopt a six-step process for achieving Y2K readiness. It has met with outstanding success, especially where government-wide mission-critical systems are concerned – systems essential to the health, safety, security and economic well-being of all Canadians.

The same process can be applied to any organization's technology-based systems. It is being used by many of Canada's provincial and municipal governments, as well as the country's private sector.

The six steps are:

- conduct an inventory of information technologies and embedded systems;
- assess Y2K risks;
- convert or replace at-risk components;
- test for Y2K compliance and implement systems;
- verify that key partners are also Y2K-ready; and
- assess risks and prepare contingency plans.



Being prepared

The Government of Canada created the National Contingency Planning Group (NCPG) within the Department of National Defence to analyse the country's progress in preparing critical infrastructure for the year 2000 transition. In its progress assessments, the NCPG concentrates on six areas:

— Utilities

including the electricity, natural gas and oil industries

— Services

including health care, emergency, postal and financial services

— Transportation

including air, ground and marine transportation services and infrastructure

— Safety

including nuclear, hazardous-materials and customs requirements

— Communications

including telecommunications, television, radio and cable services

— Territorial integrity

including Canada's air defence identification zone and the 200-nautical-mile exclusive economic zone

The NCPG is also responsible for co-ordinating the development of back-up plans for all federal government organizations. Such contingency planning is being undertaken at every level of government in Canada and throughout the private sector. It is an indispensable part of the country's collective ability to resolve unexpected problems during and after the transition to the year 2000.

Working Together



Participating internationally

Through their combined efforts, Canadian authorities have amassed a wealth of Y2K knowledge. Because the year 2000 problem is a global concern, Canada has taken many steps to share its knowledge with other countries.

Canada is exchanging information with key trading partners, such as the United States and Mexico. It is co-operating as well with international organizations, including the United Nations, the G-8 and the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum. Last, it maintains a steady flow of information to Canadian missions abroad and their host governments.

Canada has also contributed \$1.6 million to the World Bank's InfoDev Program to assist other countries in their Y2K remediation and contingency planning.

The Government of Canada is not alone in its efforts to prepare the country for the year 2000. Organizations at every level and in every part of Canada have realized the advantages of sharing solutions and co-operating with one another to achieve specific goals.

The federal government has participated in numerous Y2K workshops with Canada's provinces and territories. In addition to co-operating with federal authorities, Canada's provinces, territories and municipalities are seeking to ensure that their services and infrastructure will be operating during and after the year 2000 transition.



The country's private sector is committed to remaining open for business throughout the Y2K transition period. In many sectors, Canadian companies have developed solutions together, enhancing their individual readiness as well as the readiness of the industries in which they operate.

The federal government has supported private-sector action with three surveys, charting progress and flagging areas requiring more business action.

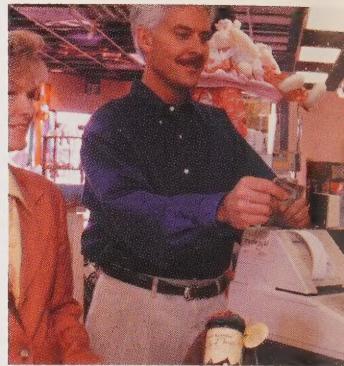


Business as Usual

Canadian companies are determined to carry on business as usual throughout the year 2000 transition, delivering their products and services to markets both at home and abroad.

Large firms tend to have the financial and technical resources to address the Y2K issue on their own, and they are doing so across every industrial sector. But small and medium-sized enterprises (SMEs) require additional support.

The Government of Canada has played a strong leadership role in helping SMEs meet their goals for the year 2000.



Preparation through partnership

A variety of federal resources and programs have been made available to Canadian companies to help them understand the Y2K challenge and take the necessary steps to overcome it. For example:

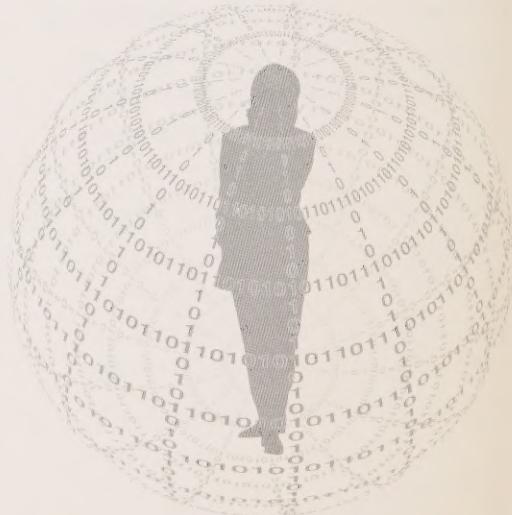
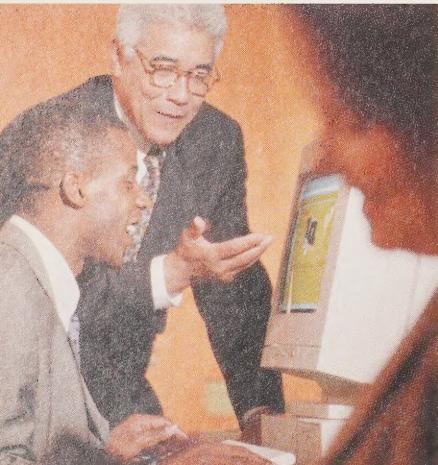
Year 2000 First Step pairs businesses with students trained to conduct inventories of active hardware and software, perform diagnostic system tests and develop action plans that help companies meet their own specific challenges.

CAN2K provides a variety of written resources to help small businesses, volunteer organizations and local governments in rural communities prepare technologically for the year 2000.

Tax relief and loans

To help SMEs manage the costs of making their computer systems Y2K-compliant, financial incentives have been offered in the form of tax relief and highly flexible loans.

Through these and other measures, Canada's government and business community have worked closely together to help ensure the country's economic readiness for the turn of the millennium.



A Safe Place to Visit

By air, land and sea

The Air Transport Association of Canada says the Canadian airline industry will be ready on schedule for the year 2000. As the Association reported to Canada's Parliament, "aircraft will not fly unless it is safe to do so."

Nav Canada, the country's air traffic management authority, has said that all of its operational and business systems are Y2K-compliant. It has successfully conducted tests of system interfaces with air traffic controllers in key countries.

According to assessments submitted to the National Contingency Planning Group, Y2K preparations at Canada's national railways have been largely completed, and the country's roadways and associated infrastructure are moving rapidly toward being ready for the year 2000 transition.

Canada's maritime services – including marine navigation, maritime traffic, and search and rescue – are also reporting that their Y2K preparations are on schedule for the transition.

The Canadian transportation industry has long enjoyed a reputation as one of the safest in the world, and safety is very much at the heart of its efforts to prepare for the year 2000.

This is an extremely important consideration not only for Canadians but also for people from other countries who intend to visit Canada during or after the start of the new year.



Key Sectors

Key services must be reliably available for Canadians to meet the challenges posed by their country's vastness and climate.

From electricity to telecommunications to financial services, whole industries have mobilized their collective resources to help ensure Canada's successful transition to the year 2000.



Telecommunications

In early 1999, the telecommunications industry in Canada – including cellular, personal communications service (PCS), local exchange and long distance companies – conducted full inter-operability testing for both wireline and wireless services. No Y2K-related failures were observed. The results inspire great confidence that all basic call processing will work throughout the year 2000 transition.

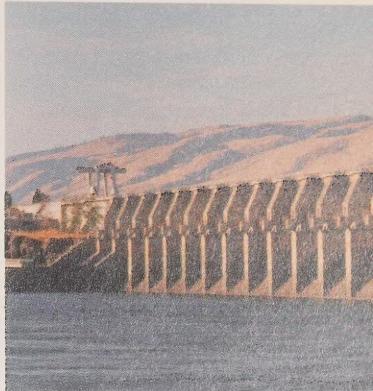


Financial services

The Governor of the Bank of Canada says the central bank is confident that in Canada it will be "business as usual in the financial sector heading into the year 2000 and beyond."

According to the Canadian Bankers Association (CBA), Canada's banks are ready for the year 2000. The country's banking systems have been evaluated, upgraded, tested and verified for normal operation when the calendar turns over to the year 2000.

The CBA states that banking services – including automated banking machines, credit card operations, and on-line and telephone banking – are expected to operate as usual into the new year. It says money will be safe in Canadian bank accounts, and financial records will be fully protected before, on and after January 1, 2000.



Electricity

Preparing for the year 2000 has been an ongoing priority for Canada's electricity industry. According to the Canadian Electricity Association, the country's electric utilities are currently prepared to deliver reliable services throughout the transition to the year 2000.

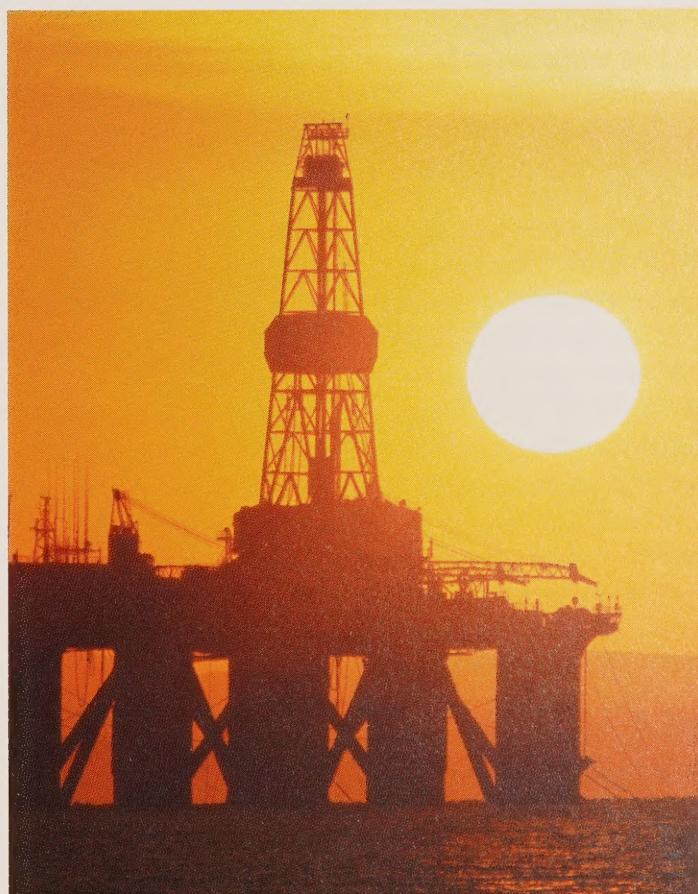
For the power generation industry, Y2K readiness involves more than ensuring uninterrupted service. It also means addressing issues of public safety, environmental protection and the interests of consumers.

That's why Canada's electricity service providers have devoted such significant resources – including expenditures of more than \$250 million – to addressing the Y2K problem.

The electric companies do not expect any Y2K-related disruptions to electricity service. All the same, utilities will be prepared to respond to any unexpected events that may affect their ability to supply electricity service.

Natural gas and oil

Canada's oil and gas industry has also committed considerable resources to addressing the Y2K challenge. From wells to transmission pipelines to refineries and storage facilities, everyone involved in day-to-day operations is included in year 2000 planning. With comprehensive contingency plans in place, the industry expects business to proceed as usual on January 1, 2000.



Canada: Facing the Future

"Many Canadians believe that the new millennium holds great promise for the world – in part, because ever-advancing information technology allows people and nations to communicate, work, trade and share their knowledge in ways that previously were impossible.

We all want a world that works better by bringing us closer together.

For the transition to the new millennium, Canada's goal is to ensure the well-being of Canadians and honour commitments to partners around the world.

In keeping with this goal, Canada has made its own readiness for the year 2000 a priority. At all levels of government and industry, Canada has worked systematically to prepare for the Y2K computer problem.

But what first presented itself to us as a technical challenge, and

then emerged as a huge management challenge, is also a daunting social challenge. The Y2K problem cannot be overcome without strong international co-operation. Preventive measures are needed to reduce vulnerability and minimize risk, and contingency plans must be ready when prevention fails.

Cross-border co-operation is under way and preparations are widespread. Still, to ensure a safe and happy transition to the new millennium, we should use the time remaining to encourage more concerted effort toward achieving global Y2K readiness."

**Hon. Lloyd Axworthy
Minister of Foreign Affairs**

For More Information

Treasury Board of Canada

<http://www.info2000.gc.ca>

(For links to other federal government departments and provincial contacts, also visit the Treasury Board site.)

Industry Canada

<http://strategis.ic.gc.ca/sos2000>

(For links to the private sector, consult the Industry Canada site.)

National Contingency Planning Group

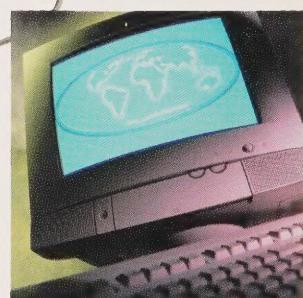
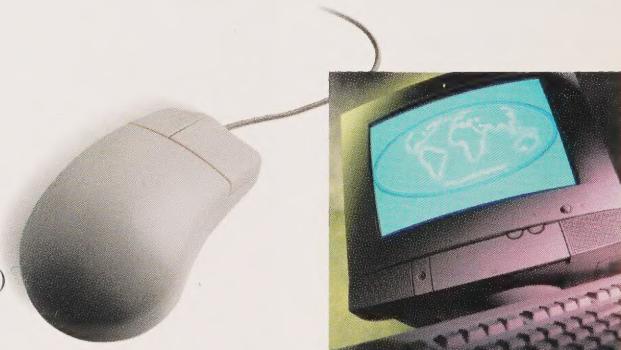
<http://www.ncpg.gc.ca>

(Visit sections on risk assessment and contingency planning for Canada's critical infrastructure.)

Department of Foreign Affairs and International Trade

<http://www.dfaid-maeci.gc.ca/y2k>

(To learn more about Canada and the international aspects of year 2000 preparations, visit information for business and travellers, and the country readiness statements.)



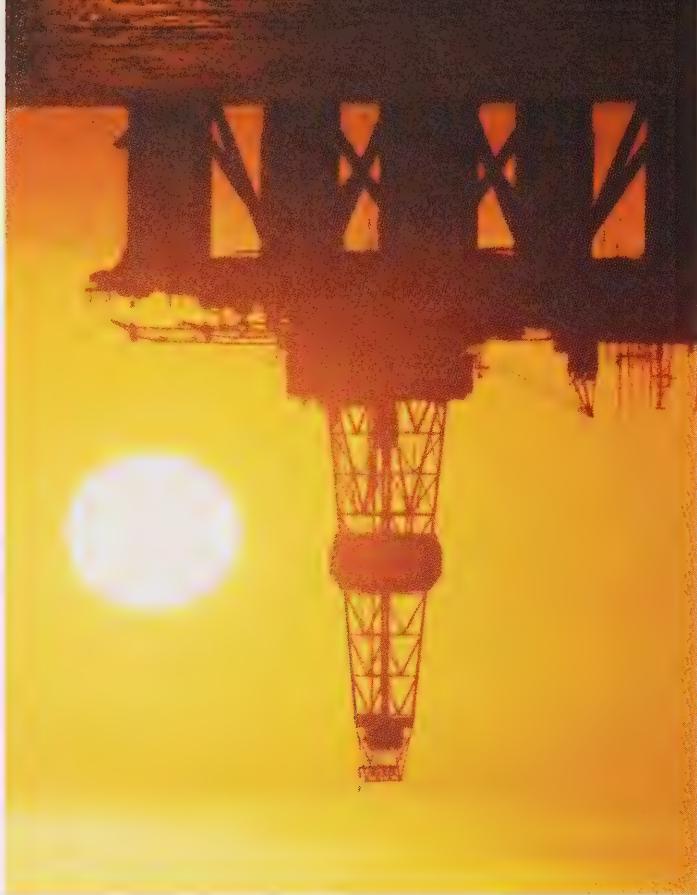
An electronic version of this publication is available at:
<http://www.dfaid-maeci.gc.ca/y2k>

To obtain copies, contact us by:

Phone - +1 (613) 944-4000 (outside Canada),
1-800-267-8376 (toll-free in Canada), or 944-4000 (Ottawa-Hull area);
Fax - (613) 996-9709 (+1 outside Canada);
Mail - Enquiries Service (SXCI), Department of Foreign Affairs and International Trade, 125 Sussex Drive, Tower B-2, Ottawa, Ontario K1A OG2, Canada.

© Minister of Public Works and Government Services Canada 1999
ISBN 0-662-64551-0
Catalogue No. E2-194/1999

Cette publication est aussi disponible en français sous le titre:
L'état de préparation pour l'an 2000 - Le Canada se prépare



Gaz naturel et pétrole
Le secteur pétrolier et gazier du Canada a également enragé des ressources considérables pour relever le défi de l'an 2000. Des puits jusque aux gazoducs qui assurent le transport vers les raffineries et les réservoirs, tous les intervenants prennent part aux activités quotidiennes joue un rôle dans la planification en vue de l'an 2000. Étant donné que l'industrie est repérée dans les présentants du secteur s'attendront à ce que les activités se poursuivent normalement le 1^{er} janvier 2000.

Électricité
Le secteur canadien de l'électricité a fait de la préparation à l'an 2000 une priorité continue. Selon l'Association canadienne de l'électricité, les sociétés œuvrant dans ce secteur au pays sont maintenant prêtes à offrir des services fiables pendant toute la période du passage à l'an 2000. Pour l'industrie de la production d'électricité, la préparation à l'an 2000 ne se borne pas à assurer la continuité du service. Elle tient compte également des questions de sécurité publique et de protection de l'environnement canadiennes de services d'électricité ont considérablement augmenté depuis de 250 millions de dollars — au problème de l'an 2000. Les sociétés du secteur de l'électricité ont atteint à aucune coupure de courant néanmoins, elles seront prêtes à parer à toute événualité susceptible d'entraîner la présentation des services d'électricité.



Secours essentiels

Les Canadiens doivent pouvoir compter sur la prestation des services essentiels pour relever les défis que posent l'immensité de leur pays et la rigueur du climat. Des services d'électricité aux services financiers en passant par les télécommunications, des secteurs entiers sont mobilisés leurs ressources collectives pour assurer que le Canada réussisse à franchir le cap de l'an 2000.



Telecommunications

Àu début de 1999, le secteur canadien des télécommunications cellulaires — y compris la téléphonie mobile — a dépassé les 100 millions d'abonnés. Le secteur a connu une croissance惊人的 de 20% en 1998, et il est attendu que la croissance continue à un taux de 15% en 1999. Les résultats sont très rassurants pour l'industrie et renforcent la conviction que tous les systèmes essentiels de traitement des appels fonctionneront pendant toute la période du passage à l'an 2000.



Un endroit que l'on peut visiter en toute sécurité

Le secteur canadien du transport soutient depuis longtemps la sécurité dans le monde, et la réputation d'être l'une des plus sûres au monde, et la sécurité est au centre des efforts déployés dans la préparation à l'an 2000. Il s'agit d'un facteur extrêmement important non seulement pour les Canadiens mais aussi pour les étrangers qui compétent visiter le Canada pendant le passage à l'an 2000 ou après le début de la nouvelle année.





Grâce à ces programmes et à d'autres mesures, le gouvernement et le monde des affaires du Canada ont travaillé en étroite collaboration pour assurer la préparation économique du pays à l'arrivée du millénaire.

très souples.

Afin d'aider les PME à faire face aux frais nécessaires pour rendre leurs systèmes informatiques conformes à l'an 2000, on leur a offert des incitatifs financiers sous la forme d'un allégement fiscal et de prêts à court terme. A titre d'exemple :

Allégement fiscal et prêts

Le gouvernement du Canada a joué un rôle important dans le soutien additionnel. Les grandes sociétés tendent à disposer des ressources financières et techniques nécessaires pour résoudre elles-mêmes le problème de l'an 2000, ce qu'elles font davantage dans chaque secteur d'activité, alors que les petites et les moyennes entreprises (PME) ont besoin de soutien additionnel.

Le gouvernement du Canada a joué un rôle important dans le soutien additionnel. Les grandes sociétés tendent à disposer des ressources financières et techniques nécessaires pour résoudre elles-mêmes le problème de l'an 2000, ce qu'elles font davantage dans chaque secteur d'activité, alors que les petites et les moyennes entreprises (PME) ont besoin de soutien additionnel.

Se préparer en format des partenariats

Un événail de ressources et de programmes fédéraux a été offert aux entreprises canadiennes pour les aider à comprendre les mesures nécessaires pour la formation pour dresser un inventaire des entreprises et des logiciels utilisés, effectuer du matériel et des logiciels utilisés, dresser un inventaire des tests de diagnostic sur les systèmes et élaborer des plans d'action en vue d'aider les sociétés à résoudre leurs problèmes particuliers.

L'an 2000 - Première étape



Le gouvernement du Canada a joué un rôle important dans le soutien additionnel. Les grandes sociétés tendent à disposer des ressources financières et techniques nécessaires pour résoudre elles-mêmes le problème de l'an 2000, ce qu'elles font davantage dans chaque secteur d'activité, alors que les petites et les moyennes entreprises (PME) ont besoin de soutien additionnel.

Les entreprises canadiennes sont résolues à continuer de passer à l'an 2000.

Tant au Canada qu'à l'étranger pendant toute la période d'offrir leurs services et de livrer leurs produits aux marchés de passage à l'an 2000.

Le gouvernement du Canada a joué un rôle important dans le soutien additionnel. Les grandes sociétés tendent à disposer des ressources financières et techniques nécessaires pour résoudre elles-mêmes le problème de l'an 2000, ce qu'elles font davantage dans chaque secteur d'activité, alors que les petites et les moyennes entreprises (PME) ont besoin de soutien additionnel.

Les affaires continuent



Le gouvernement du Canada n'a pas seul pour préparer le pays à l'an 2000. À chaque niveau et dans toutes les régions du pays, des organisations ont reconnu les avantages que présente le partage de solutions et la collaboration pour atteindre des objectifs précis. Le gouvernement fédéral a participé à de nombreux ateliers sur l'an 2000 avec les provinces et les territoires canadiens. Quant aux provinces, du Canada, non seulement les territoires et les municipalités collaborent-elles avec les autorités fédérales, mais elles s'efforcent aussi de leurs services et leur d'assurer la continuité d'infrastructures pendant et après le passage à l'an 2000. Le secteur privé s'est engagé à poursuivre ses activités pendant toute la période de transition. Dans de nombreux secteurs, des entreprises canadiennes ont trouvé ensemble des solutions qui ont fait avancer les préparatifs de chaque entreprise elles-mêmes. Le gouvernement fédéral a appuyé le travail du secteur privé en menant trois sondages qui recensent les progrès accomplis et signalent les domaines exigeant plus d'efforts de la part des entreprises.



Le Canada a également contribué 1,6 million de dollars au projet InfoDev de la Banque mondiale pour aider d'autres pays à prendre des mesures correctives et à dresser des plans d'urgence en vue de l'an 2000. Le Canada a également contribué 1,6 million aux gouvernements des pays hôtes. Il connaît des missions canadiennes à l'étranger et aux communautés des nouvelles économiques Asie-Pacifique (APEC). Enfin, le G-8 et le forum de Coopération internationale aussi avec des organisations internationales États-Unis et le Mexique. Avec ses principaux partenaires commerciaux, le Canada échange des renseignements avec d'autres pays. Mesures pour partager ses connaissances canadiennes ont massé une foule d'informations sur le problème de l'an 2000. Comme il s'agit d'un problème d'une portée mondiale, grâce à leurs efforts conjugués, les autorités internationales ont aussi avec des renseignements les États-Unis et le Mexique. Avec ses partenaires commerciaux, le Canada a pris un grand nombre de mesures pour collaborer avec d'autres pays.

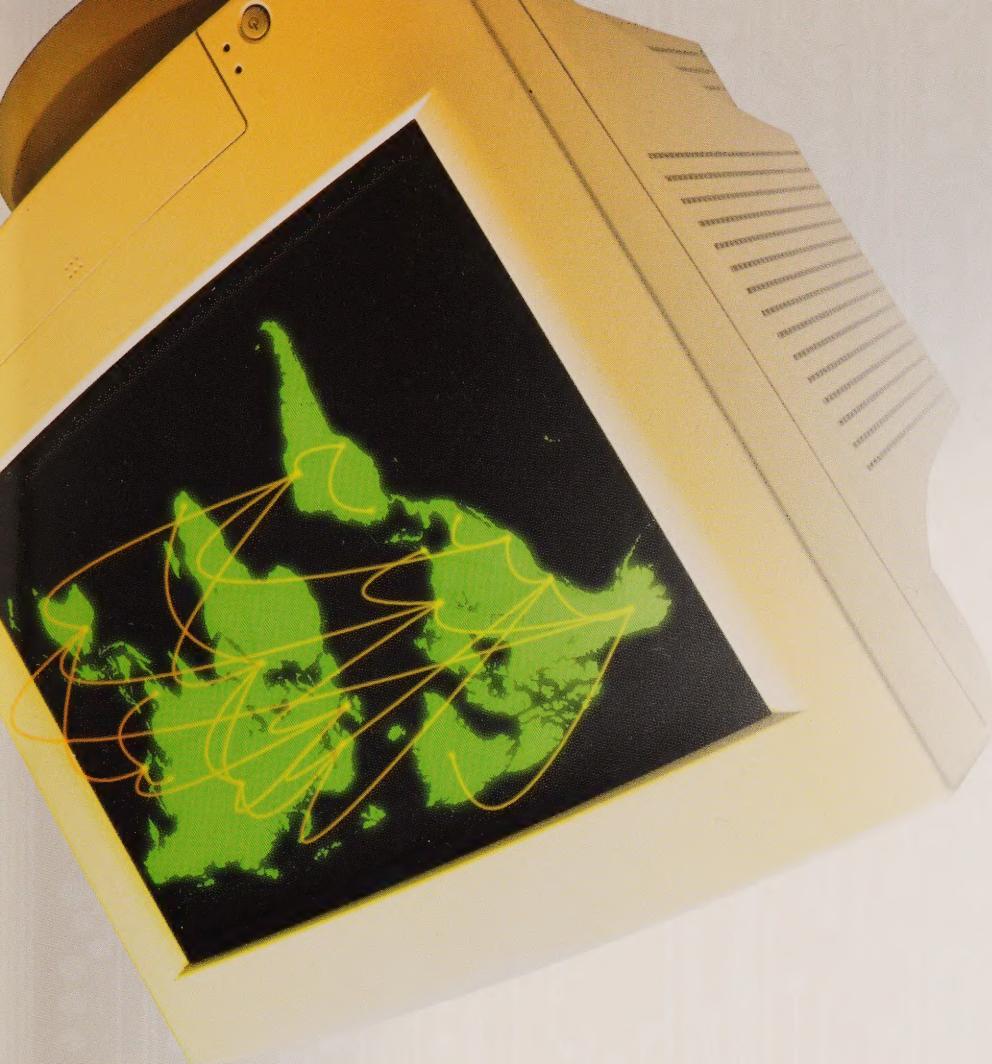




À l'aube des célébrations d'un nouveau millénaire, dans pratiquement chaque pays du monde, les secteurs public et privé s'efforcent de résoudre l'un des problèmes les plus épiniers jamais abordés et dont l'ampleur s'étend à l'ensemble de la société et des technologies : le problème de l'an 2000. Toutes les nations dépendent des ordinateurs pour gérer leurs systèmes essentiels. De la sécurité aérienne aux télécommunications, en passant par la production d'électricité et les services financiers, aucun aspect de notre civilisation moderne n'est à l'abri du risque.

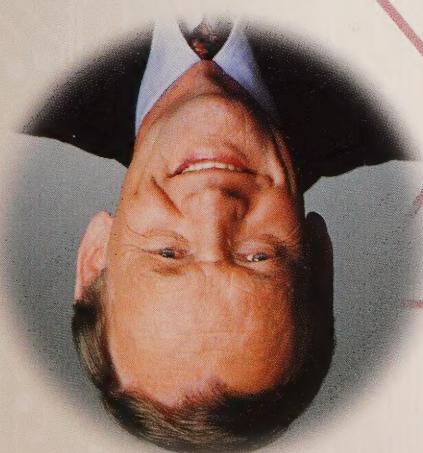
Relever le défi de l'an 2000





Le très hon. Jean Chrétien
Premier ministre du Canada

« Nous pouvons déclarer avec assurance que le Canada
est prêt à entrer dans le nouveau millénaire, à veiller au
bien-être de ses citoyens et à respecter ses engagements
envers ses partenaires du monde entier. »



L'ÉTAT DE PRÉPARATION
POUR L'AN 2000



3 1761 11551457 2



LE CANADA SE PRÉPARE

L'ÉTAT DE PRÉPARATION 2000 POUR L'AN